

Zmluva o poskytovaní služieb č. 21/2017/ŽT/IT

uzatvorená podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka v platnom znení
(ďalej len zmluva)

Zmluvné strany

1. Obchodné meno **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“**

Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Štatutárny zástupca : Mgr. Martin Erdössy, generálny riaditeľ

Osoba oprávnená
na podpis zmluvy: Ing. Michal Korauš, PhD., MBA
IČO : 31364501
IČ DPH: SK2020480121
Registrácia: ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v oddieli Po, vo vložke 312/B

Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava,
IBAN: SK1102000000350004700012,
BIC: SUBASKBX,
Tatra banka, a.s.,
IBAN: SK1411000000002647000078,
BIC: TATRSKBX,
Slovenská sporiteľňa, a.s.,
IBAN: SK9409000000000011446542,
BIC: GIBASKBX,

(ďalej len poskytovateľ)

2. Obchodné meno: TransData s.r.o.
Sídlo: Jašíkova 2, Bratislava 821 03
Štatutárny orgán: konatelia - Ing. Branislav Jurčišin, Ing. Karol Gogolák , MBA
IČO: 35 741 236
IČ DHP: SK 2020242763
Registrácia: Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Sro, vo vložke 16788/B
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.
IBAN: SK42 1100 0000 0026 2519 0579
SWIFT: TATRSKBX

(ďalej len prijímateľ)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie údajov o dátach cestovných poriadkov verejných vlakov osobnej dopravy prevádzkovaných na tratiach ŽSR poskytovateľom pre prijímateľa v elektronicky (strojovo) spracovateľnej forme prostredníctvom webových služieb prevádzkovaných ŽSR, pričom štruktúra týchto údajov v akej budú poskytované, ako aj zoznamu všetkých činností vykonávaných poskytovateľom za účelom plnenia predmetu zmluvy, je dostupná na nižšie uvedených odkazoch, ktoré budú Prijímateľovi poskytnuté na základe podpísaného Preberacieho protokolu.

2. Údaje bude prijímateľ využívať v rámci prevádzkovania svojho informačného systému pre cestujúcich s cieľom zabezpečiť informovanosť cestujúcej verejnosti. Údaje sa prijímateľ zaväzuje využívať na nekomerčné účely a poskytnuté údaje nie je oprávnený poskytovať tretím stranám. Prijímateľ ďalej nie je oprávnený spracovávať údaje vo svojich IS pre marketingové ukazovatele, ktoré môžu ovplyvniť výber spoja cestujúcim (napr. výkaz štatistiky meškania vlakov). Je možné poskytnúť iba alternatívu spojenia v prípade meškania vlaku bez vytvárania štatistiky meškania.

3. Prijímateľ je oprávnený získať údaje použiť v súlade s účelom ich získania a tiež zverejňovať takto získané informácie na vlastných prípadne jemu zverených prostriedkoch a to výlučne za účelom naplnenia cieľov v zmysle bodu 2 tohto článku.

Článok II. Miesto a čas plnenia

1. Miestom plnenia je: ŽSR – Železničné telekomunikácie, Bratislava, Kováčska ulica č.3.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať údaje v zmysle tejto zmluvy dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bude ukončená testovacia prevádzka v zmysle čl. IV. Závazky zmluvných strán bod 6 zmluvy prostredníctvom webovej služby nepretržite 24 hodín denne s výnimkou času technologickej prestávky informačného systému PIS, o ktorej bude poskytovateľ včas informovať prijímateľa e-mailom na kontakte:.

3. V prípade výpadku prevádzky systému PIS bude poskytovateľ informovať prijímateľa e-mailom na kontakte: info@ubian.sk; piecka@transdata.sk.

Článok III. Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na nasledovných cenách za poskytované údaje:

Poskytované údaje	Jednorazový zriaďovací poplatok v EUR bez DPH	Mesačný paušálny poplatok v EUR bez DPH
GVD	81,00	18,00

2. Poskytovateľ bude vystavovať jednotlivé faktúry vždy do 15. kalendárneho dňa mesiaca, v ktorom nastalo plnenie predmetu zmluvy. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Fakturačným obdobím je jeden kalendárny mesiac. Prvú faktúru spolu s jednorazovým zriaďovacím poplatkom poskytovateľ vystaví do 10 kalendárnych dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu v zmysle čl. IV. Závazky zmluvných strán bod 6. zmluvy. V prípade, že služba bola zriadená v priebehu fakturačného obdobia, cena za používanie sa vyúčtuje ako alikvotná časť za dané fakturačné obdobie.

3. Peňažný záväzok prijímateľa sa považuje za splnený dňom pripísania sumy peňažného záväzku prostredníctvom bezhotovostného platobného styku na niektorý z bankových účtov poskytovateľa uvedených v záhlaví faktúry.
4. V prípade neuhradenia splatnej dlžnej čiastky je poskytovateľ oprávnený účtovať prijímateľovi úrok z omeškania vo výške podľa platných právnych predpisov.
5. Na predmet zmluvy sa viaže daň z pridanej hodnoty (ďalej aj "DPH") vo výške stanovenej príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, identifikáciu faktúry, číslo zmluvy, referenčné číslo u poskytovateľa, bankové spojenie podľa zmluvy. Ak ich faktúra nebude obsahovať alebo ak bude obsahovať nesprávne údaje, prijímateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.
7. Prijímateľ je povinný Železniciam Slovenskej republiky, Bratislava písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znp. a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

Článok IV. Záväzky zmluvných strán

1. Prijímateľ sa zaväzuje získané údaje využívať výlučne pre účely uvedené v článku I. zmluvy, neposkytovať ich tretím stranám chrániť ich pred akýmkoľvek zneužitím. Za tretie osoby sa nepovažujú subjekty spolupodieľajúce sa na technickom zabezpečení a prevádzke informačnej sústavy prijímateľa. Prijímateľ je povinný zaviazat' tretie osoby spolupodieľajúce sa na technickom zabezpečení a prevádzke informačnej sústavy prijímateľa, že získané údaje bude využívať len pre účely uvedené v článku I. zmluvy, nebude ich poskytovať ďalej a bude ich chrániť pred akýmkoľvek zneužitím. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje, že získané údaje nevyužije takým spôsobom, ktorý by bolo možné definovať ako nekalú súťaž v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že vykoná účinné opatrenia na ochranu poskytovaných údajov tak, aby s ich obsahom neboli oboznámené neoprávnené osoby a súčasne, aby údaje tvoriace predmet obchodného tajomstva neboli neoprávnené využívané osobami z radov jeho zamestnancov, subdodávateľov alebo ďalších osôb, ktoré by mohli mať k údajom prístup.
3. V prípade porušenia povinnosti prijímateľa podľa bodu 1 tohto článku je prijímateľ povinný uhradiť poskytovateľovi vzniknutú škodu v plnej výške a poskytovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy.
4. Poskytovateľ je oprávnený okamžite ukončiť poskytovanie dát vymedzených článkom I žiadať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 3 000 EUR bez DPH a to za každé jednotlivé porušenie v prípade, že prijímateľ využil získané údaje v rozpore s účelom ich získania a poskytol ich tretej strane za odplatu. Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať prijímateľa o zistení porušenia v zmysle tohto článku.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre potreby poskytovania údajov podľa tejto zmluvy zabezpečí zriadenie WEB služby pre potreby prijímateľa. Poskytovanie údajov bude poskytovateľ zabezpečovať online 24 hodín denne a to prístupom k WEB stránke a taktiež zabezpečí aj podporu formou ServiceDesku pre riešenie vzniknutých problémov v súvislosti s prijímaním poskytovaných údajov v pracovné dni v čase od 7.00 hod. do 15.00 hod.. Ak prijímateľ zistí, že niektorý z poskytovaných údajov je chybný, informuje o tom poskytovateľa prostredníctvom svojich poverených zamestnancov okamžite po zistení telefonicky na č. 02/2029 2727, alebo 02/2029 2000 voľba 3, alebo emailom na ServiceDesk ŽSR ŽT servicedesk@zsr.sk.
6. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi bezodplatne tzv. testovaciu prevádzku po dobu 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Po ukončení testovacej prevádzky bude prevzatie služieb definovaných v článku I. Predmet zmluvy bod 1. potvrdené prostredníctvom preberacieho protokolu, ktorý bude zároveň prílohou tejto zmluvy a ktorého vzor tvorí prílohu č. 2 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje prijímateľovi poskytnúť potrebné pokyny a spoluprácu.

Článok V. Zodpovednosť

1. Poskytovateľ nezodpovedá za prípadnú škodu vzniknutú prijímateľovi v dôsledku nesprávnych alebo neaktívnych údajov.

Článok VI. Všeobecné ustanovenia o dôvernosti informácií

1. Každá zmluvná strana je povinná zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách získaných v súvislosti s touto zmluvou, ako aj všetky znalosti a dôverné informácie s ohľadom na podnikanie opačnej zmluvnej strany neprezdáť, neuverejniť, ani nepoužije takéto informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany, s výnimkou, ak

- (a) takéto prezradenie je požadované alebo nevyhnutné pre úspešný výkon alebo vynútenie práv prezrádzajúcej zmluvnej strany v zmysle tejto zmluvy a platnej právnej úpravy,
- (b) prezradenie je vyžadované zo zákona alebo zo strany súdneho konania,
- (c) takéto informácia sa stane verejne známou iným spôsobom ako porušením tejto zmluvy zo strany prezrádzajúcej zmluvnej strany, alebo
- (d) takéto informácia bola prijatá prezrádzajúcou stranou od tretej strany, ktorá má zákonné právo urobiť takéto prezradenie bez obmedzenia.

2 Právo zmluvných strán prezradiť príslušné záležitosti svojim zamestnancom a iným osobám, ktoré sú viazané profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, nie je týmto článkom dotknuté.

3. V súvislosti s dôvernými informáciami sprístupnenými druhej zmluvnej strane je každá zmluvná strana povinná počas platnosti zmluvy a po dobu troch rokov po skončení platnosti zmluvy uchovávať a zabezpečovať utajenie a dôvernosť akýchkoľvek dôverných informácií, a okrem prípadov vyhradených v zmluve, a inom súvisiacom dokumente, nebude takéto informácie reprodukovat' ani poskytovať tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, a ani ich využívať iným spôsobom, ako na naplnenie účelu zmluvy.

4. Za dôverné sa považujú najmä informácie :

- a) ktorých obsah príslušná strana za dôverné podľa svojho vyhlásenia považuje, ochraňuje a ochranu aj primeraným spôsobom zabezpečuje,
- b) s charakterom obchodného tajomstva; obchodné tajomstvo tvoria všetky skutočnosti obchodnej, výrobnéj a technickej povahy súvisiace so zmluvnou stranou, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle zmluvnej strany utajené a zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.

5. Zmluvné strany sú povinné rešpektovať aj všetky zákonné povinnosti mlčanlivosti a primeraným spôsobom zabezpečovať aj ochranu údajov uvedených v Zmluve a akomkoľvek ďalšom dokumente, na ktorom sa môžu nachádzať.

Článok VII. Riešenie sporov

1. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riešia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Vzniknuté spory riešia zmluvné strany dohodou. V prípade, že k dohode nedôjde, požiada ktorákoľvek zo zmluvných strán o rozhodnutie príslušný súd.

Článok VIII. Zánik zmluvy

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
2. Zmluvné strany ďalej môžu od zmluvy odstúpiť v prípadoch uvedených v tejto zmluve, ako aj z dôvodov podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
3. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť v prípade, ak prijímateľ preukázateľne poruší povinnosti vyplývajúce pre prijímateľa z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení právnych predpisov a to už po druhom takomto porušení hociktovej povinnosti prijímateľa, ak v zmluve nie je uvedené inak, pričom poskytovateľ po prvom porušení povinností písomne upozorní prijímateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktovej povinnosti odstúpi od zmluvy, pričom v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje. Po druhom porušení hociktovej povinnosti poskytovateľ už len zašle písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy.
4. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej strane.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods.1 a 6 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v písomnej forme. Túto zmluvu možno meniť, upravovať, rozširovať a dopĺňať len v písomnej forme, so súhlasom oboch strán, a to vzostupne očíslovanými dodatkami k tejto zmluve.
4. Ak táto zmluva neustanovuje inak, práva a povinnosti zmluvných strán sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a príslušnými právnymi predpismi.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch originálnych rovnopisoch, pričom prijímateľ obdrží jedno podpísané vyhotovenie a poskytovateľ dve takéto vyhotovenia..
6. Zmluvné strany, pripojením vlastnoručných podpisov osôb, ktoré sú oprávnené konať v ich mene, resp. ich oprávnených zástupcov týmto potvrdzujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni.

Prílohy:

Príloha č.1 - Prehlásenie obchodného partnera

Príloha č.2 - Preberací protokol

V Bratislave dňa 4.10.2017

V Bratislave dňa 28.9.2017

.....
Ing. Branislav Jurčišin, v.r.

Konateľ

TransData s.r.o..

.....
Ing. Michal Korauš, PhD., MBA, v.r.

Riaditeľ

Železničné telekomunikácie Bratislava

.....
Ing. Karol Gogolák , MBA, v.r.

Konateľ

TransData s.r.o..

Príloha č.1 Prehlásenie obchodného partnera

P r e h l á s e n i e
pre účely posúdenia obchodného partnera

Obchodné meno: TransData s.r.o.
Štatutárny orgán: Ing. Branislav Jurčišín, konateľ
Ing. Karol Gogolák, MBA, konateľ
Sídlo: Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 35 741 236
DIČ: 2020242763
IČ DPH: SK 2020242763

(zaškrtnite x)

je od *(uved'te dátum DD.MM.RRRR)*

nie je

nie je, ale bol/bola od do

závislou osobou voči spoločnosti Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znp. (ďalej len „ZDP“).

Každú zmenu súvisiacu s prepojením voči ŽSR oznámim do 5 dní odo dňa jej vzniku.

Skupina závislosti *(zaškrtnite x):*

Personálne prepojenie

Majetkové prepojenie

V Bratislave, dňa 4.10.2017

.....
Ing. Branislav Jurčišín, v.r.
konateľ

V Bratislave dňa 4.10.2017

.....
Ing. Karol Gogolák, MBA, v.r.
funkcia

Vysvetlivky:

Závislou osobou (§2 písm. n) ZDP) sa rozumie blízka osoba (§116 a 117 Občianskeho zákonníka) alebo ekonomicky, personálne alebo inak prepojená osoba.

Blízka osoba (§116 a 117 Občianskeho zákonníka)

1. V zmysle §116 Občianskeho zákonníka **blízkou osobou** je príbuzný v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pociťovala ako vlastnú ujmu.
2. V zmysle §117 Občianskeho zákonníka stupeň príbuzenstva dvoch osôb sa určuje podľa počtu zrodení, ktorými v priamom rade pochádza jedna od druhej a v pobočnom rade obidve od najbližšieho spoločného predka.

Ekonomickým alebo personálnym prepojením (§2 písm. o) ZDP) sa rozumie účasť osoby na majetku, kontrole alebo vedení inej osoby alebo vzájomný vzťah medzi osobami, ktoré sú pod kontrolou alebo vedením tej istej osoby alebo v ktorých má táto osoba priamy alebo nepriamy majetkový podiel, pričom

1. účasťou na majetku alebo kontrole sa rozumie viac **ako 25%** priamy alebo nepriamy podiel alebo nepriamy odvodený podiel na základnom imaní alebo na hlasovacích právach, pričom
 - nepriamy podiel sa vypočíta súčinom percentuálnej výšky priamych podielov vydelených stomi a takto vypočítaný výsledok sa vynásobí stomi
 - a
 - nepriamy odvodený podiel sa vypočíta súčtom nepriamych podielov; nepriamy odvodený podiel sa použije len na výpočet výšky účasti jednej osoby na majetku alebo kontrole inej osoby, ak táto jedna osoba má účasť na majetku alebo kontrole niekoľkých osôb, z ktorých každá má účasť na majetku alebo kontrole tej istej inej osoby; ak výška nepriameho odvodeného podielu presahuje 50%, všetky osoby, prostredníctvom ktorých sa jeho výška počítala, sú ekonomicky prepojené bez ohľadu na skutočnú výšku ich podielu,
2. účasťou na vedení sa rozumie vzťah členov štatutárnych orgánov alebo členov dozorných orgánov obchodnej spoločnosti alebo družstva k tejto obchodnej spoločnosti alebo družstvu.

Iným prepojením (§2 písm. p) ZDP) sa rozumie obchodný vzťah vytvorený predovšetkým na účel zníženia základu dane alebo zvýšenia daňovej straty.